Auf Reisen durch die Küstenlandschaften des Mittelmeeres gesammelte Inschriften.

1.

In den Tempelruinen von Heliopolis in später wohl im Justinianischen Zeitalter hineingebauten Kammer hart bei dem großen Abschlußportal im Hintergrunde der großen Area auf Stucco mit rother Farbe zum Theil sehr verlöscht und recht bald wegen des Abfallens des Stuccos wohl nicht mehr vorhanden.

ΝΙΙΙΟΟΚΕΙ
ΝΥΙΙΟΙΔΙΔΜΔΥΡΟΤΕΡΔΕΝΔΥΜ
ΠΡΟΕΛΙΟΥΙΟϹϹ Λ †

2 a.

Auf dem Diazoma des wohlerhaltenen Theaters von Gabala:

ΔΙΕΤΙΕΤΕΕιLLΙ
ϹΘΑΛΙΗΩΙΙΡΩ Η

2 b.

Ebenfalls auf dem Diazoma an andrer Stelle:

ΛΩΩΗ ΤΡΙΙ

3.

Auf Arados auf einer sehr sauber gearbeiteten viereckigen Basis im N. Ost der Insel:

ΟΔΗΜΟΣ
ΔЄΚΜΟΝΑΑΙΔΙΟΝ
ΔЄΚΜΟΥΥΙΟΝ
ЄΠΑΡΜΟΝЄΤΟΑΟΥ
ЄΥΝΟΙΑϹЄΝЄΚЄΝ

4.

Weiter südlich auf der Ostseite sind zwei runde Postamente in den Damm verarbeitet, das eine der Art, daß ich nur die beiden

Anfangsbuchstaben der auf ihr befindlichen Inschrift *KO* lesen konnte; die Inschrift des andern liegt ziemlich zu Tage.

HBOYΛHKAIOΔHMO|Σ
TONΔAMINM
αγοPANOMHΣANτα
IΦIΛOTEIMΩΣ
TEIMHΣKAIEYNOιας
XAPIN

5.

In Mopsuhestia.

Auf einem ganz hart am Boden in der Mauer eines Hauses im zerfallenen gegenwärtigen Orte Messis auf der Westseite des Pyramos eingemauerten Stein die interessante Inschrift:

ΦIΛOKΛHΣ ΦIΛOKΛEOYΣTOY
IΣXOΛAOY ARXITEKTONON
HΛIΩIKAI TΩIΔHMΩI

6.

In einem andern Hause:

NEPOYANTPAIANONKAIΣAPA
NΓEPMANIKONYIONΘEOYσε
BAΣTOYHΠOΛIΣ $\overline{LΓ}$

7.

Auf dem Gräberhof über dem Orte als Grabstein benutzt:

+TOΠEN
ΠAYλOY
TRIBOY
NOYKRI
NΔIω
TOY +
+

8.

Da ich augenblicklich nicht wußte, daß die Inschrift (jetzt n. 4440 im C. I.) schon längst copirt sei, da mir die große Marmorplatte, auf der sie sich befindet, welche jetzt, die Inschrift nach

Unten gekehrt und unverschämter Weise auf den Fuß aufgelegt, den Altartisch in der Griechischen Kirche zu Adana bildet, als von keinem Reisenden berührt angegeben wurde, copirte ich sie mit großer Mühe noch einmal, wozu ich erst mit großen Anstalten und zu großem Aergerniß des Patriarchen die Altarplatte abheben lassen mußte. Obgleich für den Inhalt außer für das festgestellte *πιθοι* kein neues Motiv erwächst, so werden doch die Schriftzüge durch meine Abschrift sicher gestellt.

ΟΝΤΩCCΗCΑΡЄΤΗCΑΥʒЄΝΤΙЄΚΑΙΤΟΔЄΘΑΥΜΑ
ΔЄΙΜΑCΘΑΙΠΟΤΑΜΟΥΧЄΙΜЄΡΙΟΙCΙΔΡΟΜΟΙC
ΑΡΡΗΚΤΟΝΚΡΗΠΙΔΑCΙΔΗΡΟΔЄΤΟΙCΘЄΜЄΛΙΟΙC
ΩΝΥΠЄΡЄΥΡЄΙΗΝЄΞЄΤΑΝΥCCΑCΟΔΟΝ
ΗΝΠΟΛΛΟΙΚΑΙΠΡΟCΘЄΝΑΠЄΙΡЄΙCΙΝΟΟΙΟ
ΚΥΔΝΑΙΩΝΡЄΙΘΡΩΝΤЄϒΑΝΑΦΑΥΡΟΤЄΡΗΝ
CΟΙΔΥΠЄΡΑΨΙΔΩΝΑΙΩΝΙΟCЄΡΡΙΖΩΤΑΙ
ΚΑΙΠΟΤΑΜΟCΠΛΗΘΩΝΠΡΗΥΤЄΡΟCΤЄΛЄΘΗ
ΑΥΤΟCΤΗΝΔЄΓЄΦΥΡΑΝΑΝΑCΧΟΜЄΝΟCΤЄΔЄCΑCΘΑΙ
ΗΓЄΜΟΝΟCΠΙΘΟΙΤΟΥΔΙΑCΗΜΟΤΑΤΟΥ
ΟΦΡΑCЄΚΑΙΜЄΤΟΠΙCΘЄΝЄΧΟΙΚΛЄΟCΙCΟΝЄΚЄΙΝΟΙC
ΟΙΝЄΙΛΟΥΠΡΟΧΟΑCΖЄΥΞΑΝΑΠЄΙΡЄCΙΟΥC

9.

In der großen Gräberstraße oben in Korykos [1], wohin Beaufort der nur die Unter- und Inselstadt von seinem Schiffe aus besuchte, nicht kam, unter vielen leider insgesammt christlichen Zeiten angehörigen halb verlöschten Grabschriften auf den Sarkophagen, zu deren gesammter Copirung mir es an Lust und Muße fehlte, folgende:

ΤΑΡΑCΙϒ ΙΝΙΟΡΑΦΟΥ

1) Auch in der langen Gräberstraße von Elaiusa-Sebaste sind viele Sarkophaginschriften, die zu copiren der desperate Zustand des Landes mir keine Muße gewährte.

10.

+ΤΟΥϹΥϹϹΤϹSΙΑΤΟϹ
ΤΟΝЄΥΓЄΝЄSΤΑΤΟΝ
+ΤΡΑΠЄΖΙΤΟΝ +

11.

+ΔΟȜΑϹЄΙΟΘЄΟϹ
ΟΝΟΝΘЄΑЄΑΝ
ϹωΜΑΤΟΡΙΨΙ
ЄΥϹΙΑΘΡЄΑЄΙΟΝ

12.

+ΘΗΚΗΙωΟΝΝȣΧΑΑΚΟΤΥΠȣ
ΥΙΟΥΚΟΝωΝΟϹЄΥΤΥΧΗΚΑΙΚΥ
ΡΙΑΚȣ

13.

ϹωΜΑΤΟΘΗΚΗ ΘЄΟΝΤΙΘΥΠЄΙΚȣ
ΥΠЄΡΑΑΤΙΝΟΥ ΙωΝΒΑΧΧȣΑΙΝΟΠȣ

Fast noch jämmerlicher aber doch auch wieder interessant zur Charakteristik des Landes in den späteren Zeiten sind die JJ., die ich in Seleukeia am Kalykadnos copirte, als Grabinschriften über den Felsgrotten.

14.

+ ΑΝΚΙΑΦЄΡȣΝ
ΤΑΓЄΟΡΓΙȣ
ΚΥΡΤȣΚΑ+
ΠΙΑȣ

15.

+ΟΗΚΗЄωΡΓΙȣ
ΧΑΡΑ ΠΗΓȣ

16.

ΜΝΗΜЄΙΟΝ
ΘЄΟΔωΡΟΥ
ΔΙϹΙΟΥ[1] ΘЄΟΔωΡΟΥ

1) Das Υ fehlt in der Inschrift.

17.

IωPACTATII
NωON

18.

ATꝉKAЄTPΓCIONON
Iᴸ ςNOY

19.

|||ACΔΑⅢ

20.

RωC
ΑΝΝΟ
ΔΤΠΙ Ιω
ωC CΛΕ IT
Ο|ωΝΔωⅢЄ
ΝΙΚωΝΚΔΙΙ

21.

ΙωΙΠωΔΑΙΤϒ
CTЄΦΑΝΟV

22.

ΔΙΔ VIEKN
ΚΑVΟΔΚΟΝΤΙΟΥ
CTPΔTIωTOYC

23.

+MNHMAΠΑΥΧΑC (vielleicht: ΠΑΥΔΑC?)
ΠΑΡΘЄΝΟΥ ı

20.

Eine lange überaus interessante Inschrift in Adalia bedaure ich herzlich nicht vollständig mittheilen zu können. Sie ist hoch in der Mauer eines Hauses nicht aufrecht, sondern seitwärts eingemauert und ich befand mich den Tag so unwohl, daß ich mehrere Male von der hohen Leiter, auf der ich stand, herabsteigen und zuletzt die Beendigung der mit Ausdauer und großer Mühe vollständig lesbaren Inschrift aufgeben mußte. So viel mir bekannt,

ist sie auch von Daniell trotz seines wiederholten zuletzt freilich durch Krankheit gebeugten Aufenthaltes in dieser Stadt nicht copirt. Allerdings gehört Aufopferung dazu.

KB . . ΜΟΙΡΩΝΕΠΙΦΟΝΩΝ
ΧΕ ΕΝΠΤΟΥ . . ΡΕΙΟΣΠΤΕΙΤΩΝ
ΠΥΛΑΛΑΜΗΔΗΣΧΕΙΡΑΛΥΚΩΜΗΣΟΠΙΓΕΝΗΤΕΝ
ΣΧΕΡΕΣ ΜΑΠΗΡΙΟΥΚΕΥΘΙΚΕΑΠΙΣ
ΑΛΛΗΣ ΥΧΙΟΣΜΕΝΕΛΗΣΑΣΟΔΟΥΚΙΡΑΓΟΡΑΣ
ΜΔΔΔΠ.ΚΒ ΠΟΣΕΙΔΩΝΙΟΣ
ΑΡΑΔΟΠΕΣΣΑΡΕΣ ΥΙΣΑΕ ΤΗΤ
ΑΓΟΣΣΙΕΡΜΑΒΑ ΡΑΜ.ΙΑΓΑΤΕΛΙ
ΡΟΝΜΟΣΘΟΣΤΕΚΕΝ. Σ. ΑΙΑΙΡΑΚΤΟΣ
ΝΖΟΥΘΝΙΤΟΣΕΩΝΘΕΟΙΣΤΙΒΑΛΦ
ΡΕΠ ΚΒΑΡΕΩΣΘΟ . . . Υ
ΡΑΚΑΙΑ. ΟΤΡΕΙΣΑΥΟΔΕΞΕΙΕΤΑΔΕΦΡΑΖΙ
VII ΗΝΜΕΛΑΙΣΕΕΝΕΤΗΝΔΕΤΑΡΟΥΔΙΕΙΣ
ΝΕΣΧΩ.ΗΣΑΕ.ΜΕΤΑΣΣΟΝΤΕΦΥΛΑΞΕΝ
ΟΣΑΠΡΑΚΤΟΣ ΤΟΣΕΠΗΣ
ΔhhΥΛ ΚΓ ΑΘΗΝΑΣ
ΙΣΧΕΙΟΣΤΡΕΙΣ[1] *ΑΞΕΝ*
ΠΑΛΛΛΔΛΑΘΗΝΑΙΗΝΤΡΙΜΑΚΑΡΙΑΝΤΑΣ
ΟΣΣΑΘΑΙΣΚΑΙΣΟΙΤΑΛΕΔΟΤΜΕΝΑΠΑΝΤΕΛΕΙΑ
ΔΕΣΜΗΝΚΛΑΤΟΝΟΣ

. . . .
. . . .
. . . .

ΠΥΘΙΟΥΑΠΟΛΛΩΝΟΣ
ΦΟΙΒΟΥΧΡΗΣΜΟΙΣΙΛΕΙ

. . . .
. . . .

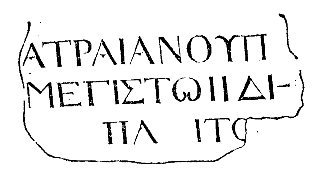
ΚΡΟΝΟΥ

Die Wörter aus den letzteren Zeilen, auf die jedoch noch, wenn ich nicht irre 20 andere folgen, habe ich nur eben noch als ich zum letzten Mal halb besinnungslos die Leiter verließ, als bezeichnende herausgegriffen.

1) Hier habe ich *ΔΡ* ausgelassen.

25.

Unter den Ruinen des interessanten **Phaselis** fand ich zwischen den Trümmern des prächtigen Traiantempels ein anderes Stück der Weihinschrift am Fries, welches sich an das von Fellows mitgebrachte (C. I. 5334) anschließt



und folgende sehr unleserliche auf einer in höchst unglücklicher Stellung im Gebüsche liegenden gut gearbeiteten Basis:

26.

ΝΟΝ
ΜΑ
ΟΣΑΠΡ ΣΑΝΙΑ
ΠΟ ΖΩ
ΑΝΤΑΝΙ
ΟΣΤΙΙΣΤΟΝΕΟΣΟ
ΜΟΣΚΛΙΤΩΝ
ΑΝΕΥ. ΝΙΤΑΝΝΙΑ
ΥΣΟΙΜΑΣΑΝΤΑΙΟ
ΝΟΥΣΩΣΚΑΘΕΚΑΣΤΗΝ
TRIMHΣO .. ΥΤΟΝΥΠ
ΟΣ.ΠΟΛΛΑΣ
ΕΣΧΙΜΕΝΟΝΤΗΠΑΤR
ΤΗΣΖΩΗΣΑΥΤΟΥ
ΙΜΓΤΝΤΗΝΤΕΛΕΥΤΗ
ΝΙΟΥΣΔΩΡΕΑΣΚΑ
. . . ΤΗΠΑΤΡΙΔΙΕΙΣΤΗΝΑΘΗ
ΟΡΙΑΣΚΑΙΜΑΝ
ΝΤΗΣΕΙΣ
ΓΟΣΑΝΑΣΤΑΣΙ

27.

Aus Parge nur folgendes kleine Bruchstück:

ION. MEION . . . . . ONMOY

28.

Aus Olympos eine zum Brunnendeckel dienende Marmortafel:

IONΠΔΝΙΟΛΙΔ
ΚΑΙΣΕΝΟΥΣΚΤΟΝΕΥΛΑΒΕΣΤΑΤΟΝΚΛΗΡΟΝ
ΕΙΜΗΜΟΝΟΝΕΙΔΥΝΑΤΟΝΤΟΝΕΝΟΝΚΥΡΙΝΕΔΕΠΣΜΟΙ
ΣΗΣΕΝΟΣΑΠΟΘΗΤ ΟΤΡΙΟ ΓΟΥΕΝΤΟ
ΡΟΠΕΧΗΙΨΕ ΤΟΝ
ΤΙΝ

In Arycanda hoch oben am Bergabhang copirte ich auf einem Baume sitzend mit großer Mühe folgende Inschrift an einem der geräumigen aus Quadern aufgebauten jetzt jedoch meistentheils zerstörten Gräber:

29.

ΖΩΖΙΝΟΖΕΥΤΥΛΕΟΥΖΙΙΟΜΙΩΗΙΩΤΡΟ .. ΔΕΥΣ
ΤΥΜΒΟΝΕΑΙΣΠΑΛΑΜΑΙΣΖΩΙΖΚΑΘΟΡ .. ΑΜΕΝ
ΟΥRΑΤΠΟΖΠΑΤΡΙΔΙΝΙΜΡΟΣΑΙ ΑΠΟΝΟΖΙΝ
7ΑΟΔΟΜΟΚΤΕΧΙ ΕΡΙΕΥΝΑΣΤΕΛΕΣΑΣ
ΠΡΩΤΟΜΑΘΓΙ Θ .. ΠΑΘ ΣΗΜ
7ΗΑΒΧΑΡΙ ΗΔΕΠΑΤΡΗΔΑΠΑΝΑΣ
ΔΕΥΤΕΡΑΡΑΕΙΙΗΣΡΑΡΗΣΣΙ ΝΟΑΟΥΠΕΡΙΚΡΑΤ.
ΩΗΟΑΙΩΣΤΕΦΘΕΒΕΥΣΕΒΙΗΝΤΕΛΕΣΕΝ
ΟΣΔΙΙΒΙΙΚ ΣΒΙΟΤΟΥΦΙΛΙΗΠΡΟΣΑΠΑΝΤΑΣ
ΑΙΔΟΣΥΝΗΝΔΓΙΝΟΙΤΕΙΜΩΝΗΔΕΠΟΝΩΝ

30.

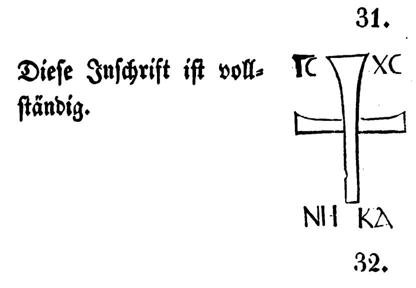
Dann:

ΣΟΡΙΝΚΑΤΕΣΚΕΥΑΣΕΝΛΕΟΝΤΑΣ

sic
ΤΕΦΕΟΥΣΔΙΣΑΡΥΚΑΝΔΕΥΣ

31.

Diese Inschrift ist vollständig.



32.

In Patara habe ich außer schon bekannten — in der Inschrift im C. I. n. 4293 las ich Z. 8 *ΔΡΑΧΜΑΣ Σ* — nur eine neue aber sehr unvollständig copirt:

ΤΩΝΔΟΠΑΔΑΙΣΜΩΦΥΔΑΣ
ΑΜΙ ΣΕΙΣ ΤΟΝΒΩΜΟΝ
. . . .
ΟΡΙΩ
ΕΝΟΙΤΟΤΟΝΕΩ
ΑΙΣΚΑΥΤΕΚΟΥΡΕ
ΝΠΕΝΠΟΙΣ
ΠΕΥΣΕΒΕΩ

In der lieblichsten Oertlichkeit von ganz Lykien, Flos, dem unerschöpflichen Thesauros von Inschriften, außer alten (zuerst in n. 5240 e. muß das klar in der Tafel stehende *ΝΟΑΝΔ..C* offenbar seine Erklärung erhalten; dann aber was wichtiger ist, fehlt in der Fellows'schen Abschrift eine ganze Zeile, die vierte der rechten Colonne hinter *καὶ Τλωεὺς*: *ΚΑΙΚΥΑΝΘΙΤΗC*, wodurch also die Uebereinstimmung der Zeilen abgeschlossen und Franz's lange Ergänzung am Ende als falsch erwiesen wird, nur das *ΑΝ* — muß ausgefüllt werden; zweitens in n. 4241 steht *ΕΠΟΥΔ* wirklich in der Inschrift) copirte ich folgende, damals wenigstens unedirte:

33.

\ ΟΝΕΝΔΟΞΩΤΑ
ΙΤΠ ΘΑΙΔΕΔ
ΗΚΑΙΙΟΔ|| ΟΓΙ Ν
ΔΙΟ.. ΤΟΥΕΝΙΩ
ΣΚΑΔΟΥΚΑΓΑΘΟΥΟ.. ΕΑΙΕΙ
ΤΕΩΣ. ΔΙΑΒΙΟΥΚΑ
ΤΑΟΣΑΚΑΙΚΒΡΑΣΙ
ΠΑ ΡΟΤΕΤΟΝΙΚΡΑ
ΓΡΟΙЬΙΟΗΜΕΡΟΥΘΕΟΥ
ΧΕ.. ΚΑΙ || ΕΘΝΕΙΡΗΝΑΙΟΣ
ΤΟΣΒΕΔΔΕΡΟΦΟΝΤΕΙΩΣ
ΤΟΥΔΥ. ΟΥΣΑΝΔΡΟΣ. ΚΗ
ΟΞΕΤΟΡΟΥΔΗΚΑΙC
Υ. ΑΝ. ΩΝΓΝΩΜΙ
ΑΘΑΙ. ΣΙΤΝ ΟΝ
ΔΕΠΕΡΕ ΠΡΟΣΑ
ΑΝΔΡΑΤΟΝΑΝ.. ΡΟΤΑΤΟΝ
ΤΗΣΟ. ΕΝΟΝΣΥΝ.. ΤΡΕΙΝ
ΔΙΣΤΑΙΣΣΥΝΤΕΔΟΥΜΕΝΑ
ΑΙΣΚΑΙΕΥΩΧΙΑΙΣ. ΓΟΤΟ
ΤΟΥΚΑΙΤΩΝΑΜΩΝΑΡ
ΕΚΤΟΥΔ. ΜΟΥ. ΑΡΙΝ
ΡΑΔΕΔΟΜΕΙ... ΟΥ
ΠΡΩΤΟΝΩΝ ΡΕΩΣ
ΔΕΙΣΘΑΙΔΕΔΟΧΘΑΙΙΕΒΘΥΔ
ΩΡΟΣΑΑ ΟΔΙΑΙ
Α ΑΡΕΣΟ.. ΝΟΝΤΑ
ΞΣ
Α ΙΕΡΟΘΥΤΟΥΚΑΙ... ΝΓ
Ο ΤΑΙΑΠΑΤΗΣ
ΓΑΥΤΩΜΕΤΟΥ
ΣΥΝΑΡΧΙΑΣΚΑΙΤΩΝΑΔΔΩΝ
ΝΤΑ. ΡΑΝ. ΑΤΑΚΑΤΑΒΑΔΑ
ΩΝΕΙΣΚΙΒΩΤΟΝ
ΣΕΔΗΦΟΝΕΙΡΗΝΑΙ
ΒΕΔΔΕΡΟΦΟΝΤΕ

Sehr hoch oben an der aus älterem Material zusammengewürfelten Mauer und deßhalb sehr schwer zu lesen; auch fast ganz nach der Ansicht meines griechischen Dieners, der mir die einzelnen Buchstaben vordictirte:

34.

ΝΟ.. ΚΛΙΟΡΛΛΦΛΛΨΣ
ΛΝΙ ΜΠ ΕΙΕΛΥ
ΕΛΠΝΟΨΤΗΝΣ
ΛΟΦΡΟΝΣΚΜΦΙΛΟ
ΛΙΛΟΨΤΑΙΚ.ΔΙΛ
ΤΞΟΠΕΙΝΣΜΨΠΦ

35.

ΑΡΗΙΟΥΙΟΗΝΕ
ΓΕΙΜΗΜΕ
ΤΟΡΟΣ

36.

ΤΛΩΕΩΝΟΔΗΜΟΣ
ΚΑΘΙΕΡΩΣΕΝΕΠΙΕΡ
ΜΑΙΟΤΑΒΒΙΣΕΙΔΕ
ΕΙΤΕΙΜΟΥ

ΣΗΣΑΝΤΙΕΥΣΕΒΕ

37.

Auf einem Stein der zur L. verschüttet, zur R. abgebrochen

ΛΥΣΑΡΙΣΥΝ
ΔΕΚΑΙΣΕΒΑΣΤΩΝ
ΑΔΙΑΔΟΧΗΝΝΙΕΡωΤΑ
ΝΕΠΙΦΑΝωΝΟΤΚΟΝ
ΟΝΚΑΙΑΘΑΝΑΤΟΝΕΙΣ
ΕΙΧΡΟΝΟΝΑΥΚΙΟΙΔΕ
ΥΝΤΕΣΕΙΣΤΗΝΘΕc
ΑΣΙΝΕΠΙΤΕΛΕΙΣΘΑ
ΠΑΣΚΑΙΘΥΣΙΑΣΚΑΙ
ΣΤΟΝΑΙΕΙΧΡΟΝΟΝ
ΑΜΕΝΟΓΠΟΛΙΝΙΕ
ΗΝΤΑωΕωΝΑΤ
ΕΝΟΣΕΧΟΥΞΑ
ΑΙΡωΗΡΙΣΤΕ
ΝΗΝΕΓΜΕΝ
ΑΙΠΙΣΤΕ
ωΣΤΗ

In der Gräberstraße von Myra nach Andrikle, die ich ungünstiger Weise passirte, als das Sonnenlicht den schon so mehr als halb verlöschten Sarkophaginschriften abgewendet war, nach 7 mir augenblicklich ganz unlesbaren Zeilen einer Grabschrift:

38.

ΑΥΤΗϹΘ
ΑΟΝΩΝЄΚΗΔЄΥϹΗΥΠΟ
ΩΤΗΤΥΝΠΩΡΥΧΙΑϹ
ΝΟΜΩϹΥΝΧΩ
ЄΥΘΥΝЄΙΧΑΡ
ΑΝΠΑΝΟΥ

39.

In Myra auf dem kleinen moslimischen Gräberhof, leider erst bemerkt als ich schon aufbrechen wollte, sehr eilig:

ΑΓΑΘΗΤΥΧΗ	ΤΟ.Τ.ΝΟΥ
ΕΔΟΞΕΤΗΙΒΟΥΛΗΙ	ΩΝΗΝΕΧΟΝ
ΚΑΙΤΩΙΔΗΜΩΙ	ΤΟΣΤΟΥΤΕΠλΟΙ
ΠΡЖΤΑΝΕΩΝΓΝΩ	ΟΥΚΑΙΤΩΝΣΚΕΥ
ΜΗΧΕΠΕΙΔΙΑΤΩ	ΩΝΑΥΤΟΥ
ΜΙΕΞΕVΡΙΣ	ΠλΕΥΣΕΙΔΕ
ΚΕΙΝΤΡΝΕΠΙΑΙ	ΜΟΝΑΤΑΑΠΟ
ΜΥΡΑΠΟΡΘΜΙ	ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΑ
ΚΙΝΩΝΕΚΕΙΝΑΣ	ΠλΟΙΑΚΑΙΟΙΣ
ΑΝΣΥΝΒΑΙΝΕΙΕΝ	ΑΝΙΑΠΧΟΡΙ
ΣΟΥΣΘΑΙΤΑΣΠΡΟΣ	ΣΗΟΝΤΙΝΩΝ
ΟΔΟΥΣΜΙΕΣΕΙ	ΕΧΩΝΚΑΜ
ΕΤΕΡΟΝΠΑΙΑΠΟ	ΝΟΝΤΟΣΠΑΝΤΟΣ
ΟΜΕΥΣΑΙΜΙΔΕΝ	ΝΑΥΛΟΥΤΟΔ
ΜΕ..ΠΟΤΙΣΔΑΣ	ΚΑΙΤΩΝΕΝΠΑΧ
ΑΣΜ.ΕΑΝΠΟΤΟΥΣΤ	ΛΟΜΟΝΩΝΕΑΝ
ΜΤΟΣΤΙΣΛΙΜΗΣ	ΔΕΤΙΣΑΥΤΟΣΤΟ
ΗΑΠΟΑΝΔΡΙΑΚΗΣ	ΛΟΝΝΑΥΛΩΣΗ
ΗΟΦΕΙΛΕΣΩΤΩΔΗ	ΠΡΟΣΟΦΕΙΛΕΤΩ
ΜΩΥΠΕΚΑΣΤΟΥ	ΚΑΙΔΙΔΟΤΩΠΑΝΤΟΣ
ΠΑΘΟΣ..ΝΕΣΟΥ	ΤΟΥΝΑΥΛΟΥΤΟΔ
ΣΙΑΝΕΧΟΝΤΟΣΣΕ	ΗΥΠΟΡΑΙΣΛΤ.ΠΩ
ΡΕΣΙΝΑΠΟΣΑΦΕΣ	ΠΡΟΣΓ...ΜΜΕΝΩ
	ΠΡΟΣΤΙΜΙΟΝ

40.

Eine sehr verlöschte Sarkophaginschrift westlich von Sarla:

ΤΟΜΝΗΜ..Α.ΕΣΚΕΧΑΣΤΟ
ΟΤΑΔ ΑΙΕΑΕΙΥΗΣΑΠΟΟΙΣΙΙΙΑ
.Α ΙΙΕΙωΑΙοΜΗΑΟΦΙ
ΤοΝοΙΣΙΑΙΓΑΝΗΙωΑΙοΙΑ
ΜΟΥΚΑΙΟΙΟΙΣ
ΑΝΕΤΟ ΗΣωΑΜω
ΔΕΝ ωΕΝΚΗΑΣ
ΕΙΙωΘΕΟΙΣΚΟ
ΝΙΟΣΕΝΙΟΦΕΙΑΗΕΚΘΙωΝΥωΔΙΝΜω
ΧΑΦ ΝΕΜΟΝΤΟΕΠΑΝ
ΙΟΣΤΟΝΙΟΥΑΟΜΕΝΟΥΕΑΕΑΕΝ
ΙΕ ΕΠΙΤωΤΡΙΤω ΜΕΡΕΙ

In Telmessus auf einem großen Quader, der so eben erst durch Zerstörung eines großen mittelalterlichen Gebäudes zum Vorschein gekommen war:

41.

ΠΟΛΕΜΩΛΑ Ε

ΣΙΑΣΩΝΑΦΑΡΝΑΚΟΥ
ΜΑΥΣΩΛΟΣΣ[1]) *ΙΑΣΩΝΟΣ*
ΚΑΙΩΝΕΑΥΤΟΥΠΑΥ
ΚΑΙΜΕΡΙΜΑΥΑΣΑΜΑΥΣΩΛΟΥ
ΤΟΝΕΑΥΤΗΣΑΝΔΡΑ
ΦΙΛΟΣΤΟΡΓΙΑΣΕΝΕΚΕΝ
ΤΗΣΕΙΣΑΥΤΟ

Die reichhaltigen Inschriften von Lindos copirte ich zum Theil, könnte aber wohl zu Roß Leistungen bei bedeutend längerem Aufenthalt Nichts beitragen.

In den herrlichen Tempelruinen des Dindymeion fand ich auf einem der mächtigen, schön behauenen Quaderblöcke folgendes Bruchstück in großen schön gehauenen Lettern, über die ich nirgend eine Notiz finde:

1) Das Σ steht auf dem Stein.

42.

Ε

ΙΕΔΙοΓΕΝ

Dann auf einem Stein an der Treppe, die in die Kirche des gegenwärtigen kleinen Ortes (Jeronda) führt, folgende, die auch nicht publicirt zu sein scheint:

43.

ΗΒΟΥΛΗΚΑΙΟΔΗΜΟΣ
ΕΤΕΙΜΗΣΑΝΦΙΛΙΣΚοΝ
ΑΠΟΛΛΩΝΙΟΥΤΑΜΙ
ΕΥΣΑΝΤΑΚΑΙΠΑΝΗ
ΓΥΡΙΑΑΡΧΗΣΑΝΤΑΤΩΙ
ΜΕΓΑΛΩΝΔΙΔΥΜΕΙ
ΩΝ

44.

Aus Ephesos scheint folgende kleine Grabschrift nicht edirt:

ΤΟΜΝΗΜΕΙΟΝ
ΣΩΦΡΟΝΟΣ ΣΕΒΑΣΤΟΥ
ΖΩΣΙΜΟΥ

Auf einem höchst geschmackvollen Votivaltar in der weitläufigen Stadtörtlichkeit von Notion Kolophon:

45.

Κ Λ Ε Ω Ν Υ Μ Ο Υ
Κ Υ Κ Λ Η Ν Ι Ω Κ Α Ι Τ Ο Ι Σ
ΑΛΛΟΙΣΘΕΟΙΣΕΥΧΗΝ

46.

An einem Brunnen im kleinen elenden Dorfe Hypsile der Oertlichkeit des alten Lebedos:

ΠΕΡΙΓΕΝΙΔΑ
ΗΝΚΙΑΙΠΕΤΗΝ
ΠΕΡΙΓΕΝΗΣ

47.

In der interessanten Oertlichkeit von Erythrai [1]) copirte ich folgende Inschriften:

ΤΩΔΗΜΩΤΩ
ΟΝΤΟΣΜΥΚΟ
ΝΗΕΠΞ
ΤΩΠΟΙΣΕΦΕΙΚΤΟΝΑΕ
ΙΙΤΑΘΕΙΑΘΡΗΣΚΕΙΑΠΡΟΣ
ΑΠΑΥΤΩΝΕΥΕΡΓΕΣΙΑΣΤ
ΤΗΒΟΥΛΗΚΑΙΤΩΔΗΜΩΥΗΝC
ΣΤΗΝΗΜΕΡΑΝΤΟΥΠΙΟΚΑΘΗΓΞΗΓ
ΣΘΕΟΥΔΙΟΝΥΣΟΥΕΝΤΗΑΝΟΙΞΕΙΤ
ΦΗΒΩΝΚΑΙΤΟΥΙΕΡΕΩΣΤΩΝΠΑΙ
ΣΑΝΟΙΞΕΩΣΚΑΙΚΛΕΙΣΕΩΣΤΟΥΝΕ
ΟΥΙΕΡΕΩΣΠΟΕΠΟΥΚΑΙΣΑΙΟΣΚΑΙΣ
ΚΑΙΘΥΜΙΑΣΘΑΙΚΑΙΑΥ ΠΤΕΙΣΘΑΓ
ΩΝΤΟΥΔΙΟΝΥΣΟΥΠΟ . . ΝΤΟΥΣΤΕΛΕΧΟ
ΠΟΛΕΩΣΑΕΙΘΥΣΙΝΕΚΑΣΤΟΥ... ΟΣΙΣΤΑΝΕ
ΒΔΟΜΗΕΥΧΟΜΕΝΟΥΣΥΠΕΡΤΗΣΠ..ΕΩΣΤΑΚΑΛ
ΤΟΝΔΕΞΙΣΤΠΟΥΤΩΝΠΛΗΜΜΕ..ΞΑΝΤΑΕΙΝ
ΗΝΚΑΙΑΧΘΙΝΑΠΞΤΟΔΕΤΩΥ.ΦΙΣ ΕΝΤ
ΚΩΤΟΥΔΙΟΝΥΣΟΥΝΟΜΟΥΤΑΞΙΝΕΧΟΝ

48.

Ein kleines Fragment:



1) Ich fürchte hier ist ein Irrthum in meinen Scheden vorgefallen; diese Inschrift wird von Teos sein.

49 [1].

ΗΒΟΥΛΗΚΑΙ
ΕΤΕΙΜ
ΚΑΙΤΥΦΑΙΝΑΝ
ΑΣΙΑΣΚΑΙΙΕΡΕ
ΠΟΛΕΩΣΘΕΟΥΔ
ΘΥΓΑΤΕΡΑΦΗΣΕΙ
ΣΤΡΑΤΟΝΕΙΚΗΣΑΙ
ΑΣΙΑΣΑΝΑΣΤΗΣΑ
ΑΝΔΡΙΑΝΤΑΚΑΛ(
ΠΕΙΣΩΝΙΝοΥΤΩΝ

50.

Bestimmt aus Erythrae:

ΞΕΝΟΚΡΑΤΗΣΔΗΜΟΔΙΚΟΥΑΓΟΡΑ
ΝΟΜΗΣΑΣΕΝΙΕΡΟΠΟΙΩΙΚΑΙΔΙΩΙ
ΤΗΝΔΕΥΤΕΡΑΝΤΕΤΡΑΜΗΝΟΝ
ΤΟΝΕΡΜΗ·ΚΑΙΤΟΖΥΓΟΝΚΑΙ
ΤΑΣΤΑΘΜΙΑΤΩΙΔΗΜΩΙ

51.

ΑΙ ΑΠ
ΕΡΥΘΡΑΙΩΝΠΟΛΕΩΣ

52.

In den Stadtruinen von Samos:

ΙΠ.ΓΡΙΤΟ

53.

An der einen Säule der Djami von Burnabat bei Smyrna, wahrscheinlich schon publicirt [2]:

ΥΜΝΩΘΕΟΝ
ΜΕΛΗΤΑΠΟΤΑΜΟΝ
ΤΟΝΣΩΤΗΡΑΜΟΥ
ΠΑΝΤΟΣΔΕΛΟΙΜΟΥ
ΚΑΙΚΑΚΟΥ
ΠΕΠΑΥΜΕΝΟΥ

1) Diese Inschrift gehört nach Teos und ist edirt: Hamilt. n. 240.
2) [Mehrmals.]

54.

In Sardes copirte ich alle Inschriften, drei unedirte:



55.

ΙΑΓΟΥΕΑ

56.

und folgende späten Zeitalters:

+ΕΝΤωΝΔΙΑΤΥΠωΘ^sΗΤΟΙΚΘΖωΝC
ΘΘΝΤωΝΑΝΟCΙωΝΚΜΥCCΡωΝCΜΗ
ΝωΝΠΑΡΑΥΠCΡCΧΙΥΤΥΘΝΔΟΞΩΤΑΙΥ
ΘΦΘ ΚΘΙΔΙΚΑCΤΥ
ΠΟCΘΙCΤΟΤωΝΑΡΟCΤωΝΖΘΝC
ΠΙCΤΗ Τ

Zu der schon im C. I. unter n. 3450 herausgegebenen Inschrift muß ich bemerken, daß die Lücke in der zweiten Zeile entsprechend mit Hamiltons Abschrift durch *ΟΥ* auszufüllen scheint, so daß also der Magnete seine Beistimmung dem Beschlusse nicht gegeben habe; obgleich vielleicht sprachlich und sachlich etwas Auffallendes dabei ist. Dann kann der Name in der vierten Zeile wohl unmöglich durch *ΑΡΙΣΤΟΔ* — ausgefüllt werden, sondern findet seine Ergänzung in *ΦΙΛΟ* —, denn das *Δ* ist ganz deutlich.

57.

N. 44 und 47 bei Hamilton gebe ich ganz, da ich viel Abweichendes habe:

ΕΣΠΑΣΕΑ
ΑΣΤΟΥΚΑΠ
ΣΠΟΝΤΟΥ
ΝΙΑΣΠΑΦΑΑ
ΜΙΚΡΑΣΠΡΕ
ΡΑΤΟΡΟΣΤΙΤ
ΑΣΤΟΥΔΕΠΩ
ΣΚΥΘΙΚΗΣΤΟ
ΡΓΕΤΗΝΚΑΙΣ
ΟΝΤΟΣΚΟΙΝ
ΙΡΜΟΥΤΟΥ
ΕΒΑΣΤΩΝ

58 [1].

ΩΠΑΠΑΡΙΣΤΕΒΟΚΟΝΤΙΕ
ΣΑΙΣΑΤΕΛΕΣΤΑΤΟΝ
ΕΡΤΟΝΕΟΙΠΡΑΠΙΣΙΝ
ΤΟΙΑΠΩΝΗΣΑΜΕΝΩ

In Bakir, Nacrasa sah ich die beiden schon im C. I. aufgenommenen Inschriften von Attalos und Nerva Traian nicht wieder, fand dagegen drei andere, die beiden ersten als Schmuckpfosten unten zur Seite der in die Djami führenden breiten Treppe im Hofe derselben aufgestellt, die dritte auf einem mächtigen nach oben gekehrten Quader in der Straße liegend:

59.

ΞωΝ
ΑΥΡΑΧΙΜΕΥΣΜΑΡ
ΚΑΤΕCΚΕΥΑΣΕΝΕΑ
ΚΑΙΑΥΡΚΡΑΤΕΙΝΗΤΗ
ΝΑΙΚΙΚΑΙΤΟΙCΥΙΟΙCΑΥΡ
ΔΙΟΓΕΝΕΙΚΑΙΙΟΥΛΙΑΝω
ΚΑΙΔΙΟΔωΡωΚΑΙΜΑΡΚ
ΕΙCΙΝΔΕΟΥΤΟΙΔΙΟΤΑΦ
ΟΥCΕΠΟΤΗCΕΝ
ΜΝΕΙΑC ΧΑΡΙΝ

60.

ΑΓΑΘΗΤΥΧΗ
ΝΚΑΙοΔΗΜΟΣ
ΜΗΣΞΑΥΚΜΟΣ
ΝΜΟΣΧΙΑΝΟ
ΑΓΑΘΟΝΚΑΙΦΙ
ΝΔΙΑΒΙΟΥΣΤΙ
ΝΤΑΒΑΑΝΠ
ΙΦΑΝΩΣΓΡΑ
ΑΝΑΟΥΑΗΣΑΗ
ΑΡΧΗΣΑΝΤΑ
ΜΠΡΟΤΑ
ΛΕΙΚΑ

1) [C. I. II n. 3470.]

61.

ΠΟΚΟΝΦΙΛΙΣ
ΗΡωΑΦΙΛΟΠΑΤΡΙΝΑΓο
ΟΘΕΤΗΝΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΗΝ
ΥΤΑΝΙΝΑΠΟΠΡΟΓΟΝΩΝ
ΑΙΤΑΣΛΟΙΠΑΣΑΡΧΑΣΚ
ΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣΤΗΠΑΤΡΙΔΙ
ΠΙΤΟΣΥΜΙΟΩΤΑΤΟΝΓ
ωΝΙΔΙωΝΤΕΛΕΣΑΝΤΑΕ
ΞΥωΝΙΣΑΝΤΑΤΗΝΑΠΟ
ΙΚΑΤΑΠΑΝΕΤΩΣΧΑΙΠΑ
ΑΣΕΣΤΙΑΣΕΙΣΚΑΙΕΠΙ
ΟΣΕΙΣΔΗΜΟΤΕΛΕΙΣΠΟ
ΑΜΕΝΟΝΑΣΙΑΡΠΟΝΤ
ΙΠΡΑΣΣΟΝΤΑΤΑΚΡΑΤΙΣ
ΑΥΠΕΡΙΤΗΣΠΑΤΡΙΔΟΣ
ΟΝΑΝΔΡΙΑΝΤΑΕΚΤωΝ
ΙωΝΑΝΕΘΗΚΕΝΘΥΑΠΙ
ΤΡΑΤΟΝΕΙΚΗΝΘΥΓΑΤΗ
ΟΥΤΟΥ-ΑΡΧΙΕΡΕΙΑΣ
ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΗΣ

62.

In Assos fand ich nur folgendes neue Bruchstück:

ΔωΣ
ΣΚΕΥΑΣΕ

Die späte, jetzt über dem Portal der Moskee angebrachte Tafel gebe ich auf der folgenden Seite noch ein Mal.

In Betreff der schon im C. I. aufgenommenen aber bemerke ich zu n. 3571, daß in der zweiten Zeile unmöglich ΤΙΟΣ gelesen werden kann; das Ν ist vollkommen klar und wenig unklarer der vorhergehende Buchstabe ω.

Aus Assos 63.

In Kios (Gemlik) unweit hinter dem Castell auf der Straße nach Nikaia an einem Brunnen:

64.

ΚΡȢΝΟCΠC
ΦΙΚΑCΕΥΡΕ
ΠΗCΜΕΝΟC
ΡΟΦCΤΑΡΙΟC
ΧΑΤΖΙΜΑΥ
ΡΟΔΗCΚΤΙ
ΜΙΜCΝΟC
+ΚC

Weiterhin ist die Grabschrift einer in griechischem Geiste überaus geschmackvollen, im Felsen gearbeiteten Aschennische zu beschädigt um von Nutzen sein zu können:

65.

TON NATO
PAAIAITHΓYN
MNHMHΣXAPINXAIPE

In Apollonia ad Rhyndacum war ich so glücklich mehrere Inschriften zu finden, die selbst Hamiltons Scharfblick entgangen waren.

Die von ihm n. 304 ungenau publicirte Inschrift an dem viereckigen wahrscheinlich aus byzantinischem Zeitalter stammenden Thurm, um den man parademäßig die ältere Inschrift an einem mit Bumetopen und Guirlanden geschmückten Fries umhergelegt hat, lautet richtiger so:

66.

ΚΑΙΣ ΑΡΤΡΑΙΑΝΟΣΑΥ|ΓΟΥ|ΣΤΟΣ ΘΕΟΥ ΥΙΟΣ ΘΕΟΥ
ΝΕ ΤΗΠΟΑΕΙ ΚΑΙ

67.

Folgende auf großem Piedestal frei in dem Hofe eines Hauses:

ΚΑΙΣΑΡ
ΡΑΤΟΝΤΟΥΣΕΒΑΣΤΟΥ
ΤΙΟΝ
ΟΔΗΜΟΣ
ΕΝΤΩΓΝΡΕΤΕΙΕΡΓΩΝ
ΕΙΣΕΝΕΥΘΕΝΤΩΝΠΕ
ΥΙΣΣΩΝΙΠΟΔΑΙΛΟΣ
ΤΡΑΤΟΥΟΔΥΝΠΑΑΡΧΟΝΤΟΣ
ΧΡΗΜΑΤΩΝΕΠΙΜΕΛΗΘΕΝ
ΤΩΝΠΕΡΙΔΡΑΜΟΣΤΡΑ
ΤΟΝΟΔΥΝΠΑΑΡΧΟΝΤΩΝ

Folgende drei dagegen waren nur mit größter Mühe zu entziffern, besonders die erste die man als Schwelle zu einem Magazin benutzt hatte und die trotz allen Abwaschens nicht rein werden wollte:

68.

ΔΕΙΜΟΣΑΥΛΕΡΙΟΣ
ΑΙΟΥΥΟΣΝΕΤΩΝ . Δ
ΚΕΙΤΑΙΣΝΤΗΚΑΤΩΘΥΓ
ΜΕΝΗΣ . . ΦΙΛ . ΧΑΙΡΕ

69.

In einem Hause eingemauert:

ΠΕΠΛΟΣΣΕΚ
ΔΗΣΕΠΥΙΤΟΜΝΗΜΑ
ΕΙ ΙΣΕΝΗΤΟΣΥΝ . . ΟΔΩ

Folgende auf einem kleinen Piedestal halb in der Erde auf dem Kopfe stehend:

70.

ΚΑΙΛΚΑ
ΤΟΥΣΕΚΤΟΥ
ΓΕΣΤΑΣΣ . Φ
ΤΕΙΜΟΣΘΕΝΗΣ
ΑΔΕΛΦΟΙΣΕΚΤΩΝΙ
ΔΙΩΝ

71.

In Brusa an dem alten Thor in der Oberstadt:

O M
ΑΘΗΝΑΙΟΝΤΕΙΜΟΟΣ
ΠΟΝΤΑRΑΙΠRΑΞΑΝΤΑΑΡΙΣΤΑ

Höher angebracht ist eine leider auf den Kopf gestellte Inschrift, von der ich nur folgendes herausbrachte:

72.

ꞶO
OA
ΘΕΟΠΤΟΛΕΜΟΣ

An dem Trottoir daneben ist folgende späte Inschrift eingemauert, hart auf der Erde:

73.



In Arabia Petraea schrieb ich im vadi Mokatteb eine Menge Inschriften ab und zwischen den sogenannten Sinaitischen auch mehrere, natürlich sehr unbedeutende griechische, die jedoch der Vollständigkeit halber hierher gehören.

Nur eine von ihnen ist im C. I. unter n. 4668 f., aber ich muß bemerken, daß die Lesung der letzten Zeile *Πανέμου ῑ* unmöglich richtig ist. Sie lautet: *ΠΑΝΕΜΗΧΙΡΙ.*

74.

ΙΜ . ΚĈΤΟΫ ΜΝΗCΘΙΙ
ΔΟΥCΟΥ ΙΩΒ CΑΡCΙΛΛ ΒΑΛΟC
ΔΙΑΚΟΝΟΥΜΗΟΥ ΙΟΥΛΙΟΥ
ΠΑΗΤΟΥΑΜΝ

75.

ΑΧCω ΔΕΟ

76.

ΚΑΙΡΗΡΥΛΛΟC

77.

ΡΡωCΘΑΙ
ΠΒΟΔω
ΜΟC

78.

ΚΑΡΗΘΥΒΟΥ

Das Neue, was ich an griechischen Inschriften aus dem Nilthal zurückgebracht, beschränkt sich, da währenddessen Alles hier mit so großer Sorgfalt herausgegeben ist, auf ein Minimum, nämlich zwei kirchlich-bischöfliche Inschriften, deren eine aber vielleicht einiges Interesse verdient.

Diese befindet sich in einer höchst eigenthümlichen Oertlichkeit, auf einer aus der Wüste etwa 5/4 Stunden im Osten von Ibrim (Nubien) auffpringenden Felshöhe, die offenbar eine Art Wallfahrtort in den ersten christlichen Zeiten gebildet haben muß. Da ich diese oben künstlich steil abgehauene Kuppe, die mit einer andern zusammen eine Sattelhöhe bildet, bestieg, um einen möglichst weiten Ueberblick über die eigenthümlich wüste Gegend zu haben, sah ich plötzlich mit Verwunderung, daß der ganze Fels mit griechischen Inschriften bedeckt sei, die in den schieferartigen Stein tafelartig angebracht waren. Jedoch zeigte sich bald, daß es Nichts als Namen seien, offenbar von Pilgern, die diesen aus irgend welchem Grunde nun verehrten Ort besucht haben. Aber unter den *εγω Μαριανε*, *εγω-Παυλου* fiel mir folgende auf, die einiges Interesse zu verdienen schien:

79.

ΕΓѠΧⲀΗλΚλΗ
ѠⲀRΜΚΟλλΟΥ
ΕΠΙCΚΩΠΟΥ
ΜΗΤΡΟΠΟΥλ
ΠⲀΧΩΜΙΟΥ

Die andere Inschrift, die möglicherweise absichtlich vom C. I. und Letronnes Sammlung ausgeschlossen sein könnte, befindet sich im großen Isistempel auf Philae:

80.

ΤΟΥΤΟΤΟϾΡΓΟΝ
ϾΓϾΝϾΤΟϾΠΙΤΟΥ
ΘϾΟΦΙλϾCΤΑΤΟΥ
ΠΑΤΡΟCΗλλΩΝⲀΠⲀ
ΘϾΟΔΩΡΟΥΤΟΥ
ϾΠΙCΚΟΠΟΥ

H. Barth.